

MODEL AM50

**INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR MODEL AM50 ADJUSTABLE
POWER LOUDSPEAKERS**

MODELO AM50

**INSTRUCCIONES DE INSTALACION PARA LOS ALTOPARLANTE DE
CORRIENTE AJUSTABLE MODELOS AM50**

MODELE AM50

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LES HAUT-PARLEURS
A PUISSANCE REGLABLE MODELE AM50**

Address all communications and shipments to:
Dirija todos la correspondencia y envíos a:
Adressez toutes les communiations et expéditions à:



FEDERAL SIGNAL CORPORATION
Electrical Products Division
2645 Federal Signal Drive
University Park, IL 60466-3195

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR MODEL AM50 ADJUSTABLE POWER LOUDSPEAKERS

WARNING

Failure to follow all safety precautions and instructions may result in property damage, serious injury, or death to you or others.

SAFETY MESSAGE TO INSTALLERS

Peoples lives depend on your safe installation of our products. It is important to follow all instructions shipped with the products. This device is to be installed by a trained electrician who is thoroughly familiar with the National Electric Code and will follow the NEC guidelines as well as local codes.

The selection of the mounting location for the device, its controls and routing of the wiring is to be accomplished under the direction of the Facilities Engineer and the Safety Engineer. In addition, listed below are some other important safety instructions and precautions you should follow:

- This unit should be installed by a qualified electrician in accordance with NFPA 72, and national and local Electrical and Fire Codes, under the direction of the authority having jurisdiction.
- If the unit is not installed in a supervisory system, it must be tested at regular intervals. Refer to NFPA 72 and the local Fire Codes for this information.
- Read and understand all instructions before installing or operating this equipment.
- Do not connect this unit to the system when power is on.
- All effective warning speakers produce loud sounds which may cause, in certain situations, permanent hearing loss. You should take appropriate precautions such as wearing hearing protection.
- After installation, test the sound system to ensure proper operation.
- All effective warning speakers produce loud sounds, which may cause, in certain situations, permanent hearing loss. The device should be installed far enough away from potential listeners to limit their exposure while still maintaining its effectiveness. The OSHA Code of Federal Regulations 1910.95 Noise Standard provides guidelines which may be used regarding permissible noise exposure levels.
- Show these instructions to your Safety Engineer and then file them in a safe place and refer to them when maintaining and/or reinstalling the unit.
- Establish a procedure to routinely check the sound system for proper activation and operation.
- Consult the authority having jurisdiction in your area regarding the proper use and installation of this product.

A. GENERAL.

Model AM50 loudspeakers are Underwriters Laboratories listed for “Fire Protective Signaling Use” (category designation UUMW). The loudspeakers are designed to reproduce electronically generated warning tones that command rapid recognition of emergency

alerting signals. Either a 25 or 70 VRMS AC signal source can be used. In addition, this loudspeaker can reproduce full range voice communication. An in-line capacitor (supplied) provides the isolation necessary for supervisory use.

Speaker style: a high-impact plastic re-entrant housing for various applications.

The speaker is supplied with wiring terminals and strain relief for speaker in/out wiring (see figure 1). An optional auxiliary terminal is supplied on the speaker PC board.

B. POWER ADJUSTMENT.

See figures 1 and 2. Multiple power settings are achieved via an adjustable mini jumper. The unit is set at the factory to the 1/4-watt position. To increase the power (volume), remove the supplied mini jumper and place it on the designated pins corresponding to the desired power setting (see table 1). Ensure that the mini jumper is fully seated.

C. INSTALLATION.



To avoid electrical shock, do not attempt to install wires when power is on.

1. Electrical Connections.



An uninsulated section of a single conductor must NOT be looped around a terminal and used as two separate connections. The wire must be severed to provide electrical supervision of the connection.

Use 2 x 14-18 AWG wiring for speaker models.

Strip 1/4" of insulation from all wiring leads. Attach the appropriate wires to the corresponding terminals on the back of the speaker as shown in figures 1, 2, and 3. (Speaker wires are connected to terminals "S+" and "S-".) Tighten the screws to ensure that the wires are firmly held in place.

To select the desired wattage, refer to paragraph B. and see figure 2. Using the mini jumper, set the desired output level (1/4, 1/2, 1, or 2-watt). See table 1.

An optional auxiliary terminal is supplied on the PC board.

2. Mounting (see figures 4 and 5).

NOTE

Placement of the Model AM50 speaker within a standard 4 x 4 electrical box requires positioning the rear of the speaker correctly with respect to conduit entryways (see figure 4). Four entryways into the 4 x 4 box cannot be utilized due to the speaker's rear geometry. Be sure to note the site conduit layout prior to speaker installation.

The Re-entrant housings fit either a NB (standard 4 x 4 electrical box) or NBL back box. Re-entrant housings will fit an FBL back box with a FG grille. The Re-entrant housings will also fit a WB back box a trim ring included. An auxiliary trim ring is also supplied (see figure 1) for mounting arrangements.

Use the two #8-32 x 3" (supplied) mounting screws and mount the speaker as shown in figure 5.

D. TESTING/OPERATING.



Under certain conditions these devices are capable of producing sounds loud enough to cause hearing damage. Adequate hearing protection should be worn if standing within close proximity to device while testing. Recommendations in the OSHA Sound Level Standard (29 CFR 1910) should not be exceeded.

1. After installation is complete, be sure to test the system to verify that each speaker operates satisfactorily. If it is found that the volume is too low for its location, a higher wattage tap may be selected. Carefully remove the speaker and move the jumper to a higher wattage tap (see figure 2). Reinstall the speaker and retest.
2. After completion of initial system test, establish a program for periodic testing of this device. Refer to NFPA 72, local Fire Codes and the authority having jurisdiction for this information.
3. Provide a copy of these instructions for the Safety Engineer, system operator(s) and maintenance personnel.



SAFETY MESSAGE TO OPERATORS

Even if your warning system is operating properly, it may not be completely effective. People may not see, hear or heed your warning signal. You must recognize this fact and ensure that your warning signal achieves its intended effect through proper testing/training sequences within your specific application(s), or other appropriate actions.

E. MAINTENANCE.

If cleaning of the Model AM50's front face is required, a mild soap solution is recommended as the cleaning agent.

NOTE

Although not advised, if painting/touch-up of the grille model's vinyl face is necessary, a vinyl-based paint is required for coverage.



SAFETY MESSAGE TO MAINTENANCE PERSONNEL

Failure to follow all safety precautions and instructions in this document may result in property damage, serious injury, or death to you or others.

- Read and understand all instructions before performing maintenance on this unit.
 - Periodic checks should be made to ensure that effectiveness of this device has not been reduced because speaker has become clogged with a foreign substance or because objects have been placed in front of the speaker.
 - Any maintenance to this unit **MUST** be performed by a trained electrician in accordance with NEC guidelines and local codes.
 - Never alter this unit in any manner.
1. Periodically check this device to verify that there are no foreign substances in, or in front of, the speaker which will reduce its effectiveness.

2. Testing should be periodically performed. Refer to NFPA 72, local Fire Codes and the authority having jurisdiction for this information.

3. In the event a volume adjustment or other repair is required, be sure to refer to the Safety Message To Maintenance Personnel before proceeding.

F. SERVICE.



Unauthorized repair/servicing of the unit may result in degradation of performance and/or property damage, serious injury, or death to you or others. If a malfunctioning unit is encountered, do not attempt any field repair/retrofit of parts.

Federal Signal will service your equipment or provide technical assistance with any problems that cannot be handled locally.

Any units returned to Federal Signal for service, inspection, or repair, must be accompanied by a Return Material Authorization. This R.M.A. can be obtained from the local Distributor or Manufacturer's Representative.

At this time a brief explanation of the service requested or the nature of the malfunction, should be given.

Address all communications and shipments to:

FEDERAL SIGNAL CORPORATION
Electrical Products Division
Service Department
2645 Federal Signal Drive
University Park, IL 60466-3195

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA ALTAVOCES DE POTENCIA MODELO AM50 AJUSTABLE

ADVERTENCIA

El incumplimiento de las precauciones e instrucciones de seguridad puede provocar daños materiales, lesiones graves o la muerte a usted o a terceros.

MENSAJE DE SEGURIDAD PARA LOS INSTALADORES

Vidas de personas dependen de la instalación segura de nuestros productos. Es importante seguir todas las instrucciones incluidas con los productos. Este dispositivo debe ser instalado por un electricista calificado que esté familiarizado y cumpla el Código Eléctrico Nacional de EE.UU. (NEC) y que siga las pautas NEC, además de los códigos locales.

La selección de la ubicación de montaje para el dispositivo, sus controles y la ruta del cableado debe realizarse bajo la supervisión de los ingenieros de planta y seguridad. A continuación, vea otras instrucciones y precauciones importantes de seguridad que debe seguir:

- Esta unidad debe ser instalada por un electricista calificado según la norma NFPA 72, y los códigos eléctrico y de seguridad contra incendio nacionales y locales, bajo la dirección de la autoridad con jurisdicción.
- Si la unidad no va a ser instalada en un sistema de supervisión, debe ser probada a intervalos regulares. Consulte la norma NFPA 72 y los códigos locales de seguridad contra incendio al respecto.
- Lea y comprenda todas las instrucciones antes de instalar u operar este equipo.
- No conecte esta unidad al sistema cuando la alimentación esté encendida.
- Todos los altavoces de advertencia eficaces producen sonidos fuertes que pueden causar una pérdida auditiva permanente en ciertas situaciones. Debe tomar las precauciones adecuadas, como el uso de protección auditiva.
- Después de la instalación, pruebe el sistema de sonido para asegurarse de su correcta operación.
- Todos los altavoces de advertencia eficaces producen sonidos fuertes que pueden causar una pérdida auditiva permanente en ciertas situaciones. El dispositivo debe instalarse suficientemente lejos de los potenciales oyentes para limitar su exposición, pero manteniendo al mismo tiempo su eficacia. El Código de Regulaciones Federales OSHA 1910.95 Norma sobre nivel de ruido proporciona pautas que pueden usarse en relación con los niveles de exposición al ruido permisibles.
- Muestre estas instrucciones a su ingeniero de seguridad y luego guárdelas en un lugar seguro y consúltelas cuando realice mantenimiento y/o la reinstalación de la unidad.
- Establezca un procedimiento para verificar rutinariamente la activación y operación correctas del sistema de sonido.
- Consulte la autoridad con jurisdicción en su área en relación con el uso e instalación correctos de este producto.

A. GENERAL.

Los altavoces modelo AM50 son certificados por Underwriters Laboratories para “Uso en la señalización de protección contra incendio” (denominación de tipo UUMW). Los altavoces están diseñados para reproducir tonos de advertencia generados electrónicamente que controlan el rápido reconocimiento de señales de alarma de emergencia. Puede usarse una fuente de señal de 25 o 70 VRMS CA. Además, el altavoz puede reproducir todo el rango de comunicación por voz. Un capacitor en línea (suministrado) proporciona el aislamiento necesario para uso en supervisión.

Tipo de altavoz: caja plástica reentrante de alto impacto para varias aplicaciones.

El altavoz cuenta con terminales de cableado y prensacables para cable de entrada/salida del altavoz (vea la figura 1). Se proporciona un terminal auxiliar opcional en la tarjeta del altavoz de la PC.

B. AJUSTE DE POTENCIA.

Vea las figuras 1 y 2. Pueden lograrse varias configuraciones de potencia mediante un mini puente ajustable. La unidad es fijada en fábrica a la posición 1/4 de vatio. Para aumentar la potencia (volumen), retire el mini puente suministrado y colóquelo en los pines indicados que corresponden al ajuste de potencia deseado (vea la tabla 1). Asegúrese que el mini puente esté bien asentado.

C. INSTALACIÓN.



Para evitar un choque eléctrico, no trate de realizar el cableado con la alimentación conectada.

1. Conexiones eléctricas.



Nota: Una sección no aislada de un conductor NO debe enlazarse alrededor de un terminal ni usarse como dos conexiones diferentes. El alambre debe dividirse para proporcionar supervisión eléctrica de la conexión.

Use alambre 2 x 14-18 AWG para modelos con altavoz.

Pele 1/4" de aislamiento de los extremos de los conductores. Conecte los alambres apropiados a los terminales correspondientes en la parte posterior del altavoz como se indica en las figuras 1, 2 y 3. (Los alambres del altavoz están conectados a los terminales “S+” y “S-”.) Apriete los tornillos para asegurar que los alambres estén firmemente colocados en su posición.

Para seleccionar la potencia deseada, consulte el párrafo B y vea la figura 2. Usando el mini puente, fije el nivel de salida deseado (1/4, 1/2, 1, o 2 vatios). Vea la tabla 1.

Se proporciona un terminal auxiliar opcional en la tarjeta de la PC.

2. Montaje (vea las figuras 4 y 5).

NOTA

La colocación del altavoz modelo AM50 dentro de una caja eléctrica estándar de 4 x 4 requiere ubicar la parte posterior del altavoz correctamente con respecto de la entrada del conducto portacables (vea la figura 4). Cuatro entradas en la caja de 4 x 4 no pueden utilizarse debido a la geometría posterior del altavoz. Asegúrese de observar la disposición del conducto de tubos en el lugar antes de la instalación del altavoz.

Las cajas reentrantes se ajustan a la caja de soporte NB (caja eléctrica estándar 4 x 4) o NBL. Las cajas reentrantes se ajustarán en cajas FBL con una rejilla FG. Las cajas reentrantes también se adaptarán en cajas WB con un anillo de ajuste incluido. También se suministra un anillo de ajuste auxiliar (vea la figura 1) para arreglos de montaje.

Use los dos tornillos de montaje #8-32 x 3" (suministrados) y monte el altavoz como se muestra en la figura 5.

D. PRUEBA/OPERACIÓN.

ADVERTENCIA

Bajo ciertas condiciones estos dispositivos pueden producir sonidos lo suficientemente altos para causar daños al oído. Debe usar protección auditiva adecuada si va a estar cerca del dispositivo durante la prueba. No deben excederse las recomendaciones de la norma de nivel de sonido OSHA (29 CFR 1910).

1. Después de que la instalación esté completa, asegúrese de probar el sistema para verificar que ambos altavoces funcionen satisfactoriamente. Si encuentra que el volumen es demasiado bajo para su ubicación, puede seleccionar una toma de mayor potencia. Retire cuidadosamente el altavoz y mueva el puente a una toma de mayor potencia (vea la figura 2). Instale nuevamente el altavoz y pruebe de nuevo.

2. Después de terminar la prueba inicial del sistema, establezca un programa para pruebas periódicas de este dispositivo. Consulte la norma NFPA 72, los códigos locales contra incendio y la autoridad con jurisdicción al respecto.

3. Proporcione una copia de estas instrucciones al ingeniero de seguridad, los operadores del sistema y al personal de mantenimiento.

MENSAJE DE SEGURIDAD A LOS OPERADORES

Incluso si su sistema de advertencia está operando correctamente, puede no ser totalmente eficaz. La gente puede no ver, oír o poner atención a su señal de advertencia. Debe reconocer este hecho y asegurar que su señal de advertencia logre el efecto deseado mediante adecuadas secuencias de prueba/entrenamiento dentro de sus aplicaciones específicas, u otras acciones apropiadas.

E. MANTENIMIENTO

Si se requiere limpiar la parte delantera del modelo AM50, se recomienda una solución jabonosa suave.

NOTA

Aunque no se recomienda, si desea pintar o retocar la parte delantera de vinilo de la rejilla, necesitará usar pintura vinílica.

MENSAJE DE SEGURIDAD AL PERSONAL DE MANTENIMIENTO

El incumplimiento de las precauciones e instrucciones de seguridad contenidas en este documento puede provocar daños materiales, lesiones graves o la muerte a usted o a terceros.

- Lea y entienda todas las instrucciones antes de realizar el mantenimiento a esta unidad.
 - Deben realizarse verificaciones periódicas para asegurar que no se haya reducido la efectividad de este dispositivo debido a alguna obstrucción en el altavoz por un objeto extraño o porque se haya colocado objetos frente al altavoz.
 - Cualquier servicio de mantenimiento a esta unidad DEBE ser realizado por un electricista calificado, de acuerdo con las pautas NEC y los códigos locales.
 - Jamás modifique la unidad en ninguna forma.
1. Revise periódicamente este dispositivo para verificar que no haya sustancias extrañas en el altavoz, o frente a él, lo que reduciría su eficacia.
 2. Debe probarse periódicamente. Consulte la norma NFPA 72, los códigos locales contra incendio y la autoridad con jurisdicción al respecto.
 3. En el caso de requerirse un ajuste de volumen u otra reparación, asegúrese de consultar el Mensaje de seguridad al personal de mantenimiento antes de proceder.

F. SERVICIO

ADVERTENCIA

La reparación o el mantenimiento no autorizados de la unidad pueden causar la degradación del funcionamiento y/o daños materiales, lesiones graves o muerte a usted o a terceros. Si encuentra una falla de la unidad, no intente ninguna reparación/instalación de partes en el campo.

Federal Signal brindará servicio a su equipo o proporcionará asistencia técnica para cualquier problema que no pueda ser manejado localmente.

Toda unidad devuelta a Federal Signal para servicio, inspección o reparación, debe acompañarse de una Autorización de devolución de material (RMA) Puede obtener esta RMA del Distribuidor o Representante del fabricante local.

Debe dar una breve explicación del servicio solicitado o de la naturaleza de la falla.

Dirija todas sus comunicaciones y despachos a:

FEDERAL SIGNAL CORPORATION
Electrical Products Division
Service Department
2645 Federal Signal Drive
University Park, IL 60466-3195

CONSIGNES D'INSTALLATION POUR LE MODÈLE DE HAUT-PARLEURS AM50 RÉGLABLES

AVERTISSEMENT

Ne pas suivre toutes les précautions et consignes de sécurité pourrait entraîner des dommages au matériel, des blessures graves ou même la mort pour vous ou les autres.

MESSAGE DE SÉCURITÉ À L'INSTALLATEUR

Des vies dépendent de l'installation sécuritaire de nos produits. Il est important de suivre les consignes expédiées avec ce produit. Ce dispositif doit être installé par un électricien de formation familier avec le National Electric Code et qui suivra les directives du NEC de même que les codes locaux.

La sélection de l'emplacement de montage du dispositif et de ses commandes ainsi que l'acheminement de son câblage doivent être effectués sous la direction de l'ingénieur des installations et de l'ingénieur en sécurité. De plus, énumérées ci-dessous, vous trouverez d'importantes consignes de sécurité et précautions à suivre :

- Cet appareil doit être installé par un électricien qualifié conformément aux normes NFPA 72 et aux codes électriques et de prévention des incendies national et locaux, sous la direction des autorités en puissance.
- Si l'appareil n'est pas installé dans un système de supervision, il doit être testé selon des intervalles réguliers. Consultez le NFPA 72 et les codes de prévention des incendies pour obtenir les informations relatives.
- Prenez soin de lire et de comprendre toutes les instructions avant d'installer et de faire fonctionner cet équipement.
- Ne branchez pas ce dispositif au système lorsque l'alimentation est en marche.
- Tous les haut-parleurs d'avertissement produisent de forts sons qui peuvent causer, dans certaines situations, une perte permanente de l'ouïe. Prenez les mesures appropriées comme par exemple le port d'une protection auditive.
- Une fois l'installation effectuée, mettez à l'essai le système de son pour vous assurer que son fonctionnement est adéquat.
- Tous les haut-parleurs d'avertissement produisent de forts sons qui peuvent causer, dans certaines situations, une perte permanente de l'ouïe. Le dispositif doit être installé suffisamment loin des auditeurs potentiels pour limiter leur exposition au bruit tout en conservant son efficacité. Le code OSHA des règlements fédéraux 1910.95 sur les normes auditives fournit des lignes directrices qui peuvent être utilisées en regard des niveaux d'exposition au bruit permmissibles.
- Montrez ces instructions à votre ingénieur en sécurité, puis conservez-les dans un endroit sûr et n'hésitez pas à les consulter lors de l'entretien et/ou de la réinstallation de l'appareil.
- Établissez une procédure de vérification de routine pour vous assurer de l'activation et du fonctionnement adéquats du système de son.
- Consultez les autorités légales de votre région relativement à l'utilisation et à l'installation de ce produit.

A. Général.

Le modèle de haut-parleurs AM50 est étudié par le Underwriter's Laboratory sous «Utilisation de la signalisation de protection des incendies» (désignation de catégorie UUMW). Les haut-parleurs sont conçus pour reproduire les tonalités d'avertissement générées électroniquement qui commandent une reconnaissance rapide des signaux d'avertissement d'urgence. Une source de signal de 25 ou de 70 VRMS peut être utilisée. De plus, ce haut-parleur peut reproduire une gamme complète de communication vocale. Un condensateur en ligne (fourni) offre l'isolation nécessaire pour une utilisation de surveillance.

Style de haut-parleur : un boîtier ré-entrant en plastique résistant aux chocs pour des applications multiples.

Le haut-parleur comprend des bornes pour fils électriques et un serre-câble pour le filage entrée/sortie du haut-parleur (voir figure 1). La carte de circuits imprimés du haut-parleur comprend une borne auxiliaire en option.

B. AJUSTEMENT DE LA PUISSANCE.

Voir figures 1 et 2. Différentes configurations de puissance sont obtenues par l'entree d'une mini connexion temporaire réglable. L'appareil est réglé à l'usine à la position 1/4-watt. Pour augmenter la puissance (volume), retirez la mini connexion temporaire fournie avec l'appareil et placez-la sur les broches prévues à cet effet correspondant à la configuration de puissance désirée (voir tableau 1). Assurez-vous que la connexion temporaire est correctement logée.

C. INSTALLATION.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques de chocs électriques, ne reliez aucun fil lorsque l'alimentation est en marche.

1. Connexions électriques

AVERTISSEMENT

Une section non isolée d'un conducteur simple NE doit PAS être enroulée autour d'une borne et être utilisée comme deux connexions séparées. Le fil doit être coupé afin de permettre la supervision électrique de la connexion.

Pour ces modèles de hauts-parleurs, utilisez un filage constitué de 2 x 14-18 AWG.

Pour tous les fils de connexion dénudez l'isolation sur + po (6 mm). Attachez les fils appropriés aux bornes correspondantes à l'arrière du haut-parleur tel qu'illustré aux figures 1, 2 et 3. (Les fils des hauts-parleurs sont branchés aux bornes "S+" et "S-".) Serrez les vis pour vous assurer que les fils sont maintenus adéquatement en place.

Pour sélectionner la puissance (wattage), consultez le paragraphe B. et voir figure 2. À l'aide de la connexion temporaire, réglez le niveau de sortie désiré (1/4, 1/2, 1, ou 2 watts). Voir tableau 1.

La carte de circuits imprimés du haut-parleur comprend une borne auxiliaire optionnelle.

2. Montage (voir figures 4 et 5).

REMARQUE

La mise en place du haut-parleur modèle AM50 à l'intérieur d'un coffret électrique standard de 4 x 4 requiert de positionner correctement l'arrière du haut-parleur en tenant compte de l'emplacement de l'entrée des câbles (voir figure 4). Quatre des entrées de câble d'un coffret électrique de 4 x 4 ne peuvent être utilisées à cause de la géométrie de l'arrière du haut-parleur. Prenez en note le tracé des conduits sur le site avant l'installation du haut-parleur.

Les boîtiers ré-entrants conviennent autant aux coffrets NB (coffret électrique standard de 4 x 4) ou NBL. Les boîtiers ré-entrants sont compatibles avec les coffrets FBL équipés d'une grille FG. Les boîtiers ré-entrants conviendront aussi aux coffrets WB possédant un anneau de garniture. Un anneau de garniture auxiliaire est aussi fourni (voir figure 1) pour les dispositions de montage.

Utilisez les deux vis de montage #8-32 x 3" (fournies) et installez le haut-parleur tel que la figure 5.

D. ESSAI/UTILISATION.

AVERTISSEMENT

Sous certaines conditions ces dispositifs sont capables de produire des sons assez fort pour endommager l'ouïe d'une personne. Une protection adéquate de l'ouïe doit être utilisé lors de l'essai de ces dispositifs lorsque vous en êtes à proximité. Les recommandations de l'OSHA Sound Level Standard (29 CFR 1910) ne doivent pas être dépassées.

1. Une fois l'installation complétée, effectuer les essais sur le système afin de vous assurer que chaque haut-parleur fonctionne de façon satisfaisante. Si vous trouvez que le volume sonore est trop bas pour son emplacement, une puissance plus élevée peut être sélectionnée. Retirez délicatement le haut-parleur et changer la position du connecteur temporaire pour une borne offrant un wattage plus élevé (voir figure 2). Réinstallez le haut-parleur et effectuer de nouveau les essais.
2. Suite à l'achèvement des essais initiaux, établissez un programme d'essais périodique du système. Consultez le NFPA 72, les codes de prévention des incendies et les autorités légales pour obtenir ces informations.
3. Fournissez une copie de ces instructions à l'ingénieur en sécurité, au(x) opérateur(s) système(s) et au personnel d'entretien.

MESSAGE DE SÉCURITÉ AUX UTILISATEURS

Même si votre système d'avertissement fonctionne correctement, il pourrait ne pas être totalement efficace. Les individus pourraient ne pas voir, entendre ou porter attention à votre signal d'avertissement. Vous devez reconnaître ce fait et vous assurer que vos signaux d'avertissement produisent l'effet désiré en effectuant les tests et séquences de formation, ou autres actions appropriées, dans le cadre de votre ou de vos applications spécifiques.

E. ENTRETIEN.

Si un nettoyage de l'avant du modèle AM50 est requis, utilisez une solution savonneuse douce comme agent de nettoyage.

REMARQUE

Même si ce n'est pas recommandé, si vous devez peindre ou effectuer des retouches sur la grille de vinyle, utilisez une peinture à base de vinyle.

MESSAGE DE SÉCURITÉ AU PERSONNEL D'ENTRETIEN

Ne pas suivre toutes les précautions et consignes de sécurité pourrait entraîner des dommages au matériel, des blessures graves ou même la mort pour vous ou les autres.

- Prenez soin de lire et de comprendre toutes les instructions avant d'effectuer l'entretien de cet équipement.
 - Des vérifications périodiques doivent être effectuées afin de vous assurer que l'efficacité de ce dispositif n'a pas été réduite à cause de l'obstruction possible du haut-parleur par des substances étrangères ou à cause de la présence d'objets devant le haut-parleur.
 - Tout entretien de cet appareil DOIT être effectué par un électricien qualifié conformément aux directives du NEC et des codes locaux.
 - Ne modifiez jamais l'appareil d'aucune façon.
1. Effectuez des vérifications périodiques sur ce dispositif afin de vous assurer qu'aucune substance étrangère n'est placée sur ou devant le haut-parleur et en réduit l'efficacité.
 2. Des essais doivent être effectués de façon périodique. Consultez le NFPA 72, les codes de prévention des incendies et les autorités légales pour obtenir ces informations.
 3. Dans le cas où un ajustement du volume serait nécessaire ou une réparation serait requise, consultez le «Message de sécurité au personnel d'entretien» avant de procéder.

F. ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

Une réparation ou un entretien non-autorisé de l'appareil peut occasionner une dégradation de la performance et/ou des dommages au matériel, des blessures graves ou même la mort pour vous ou les autres. Si un appareil est trouvé défectueux, n'essayez pas de le réparer ou de modifier des pièces sur place.

Federal Signal effectuera l'entretien de votre équipement ou vous fournira une aide technique pour tout problème qui ne peut pas être réglé localement.

Tous les appareils retournés à Federal Signal pour entretien, inspection ou réparation doivent être accompagnés d'une autorisation de retour de matériel (RMA). Cette RMA peut être obtenue de votre distributeur local ou du représentant du fabricant.

C'est à ce moment que vous devrez fournir une brève explication du service requis ou de la nature de la défaillance.

Adressez toutes les communications et envois à :

FEDERAL SIGNAL CORPORATION
Electrical Products Division
Service Department
2645 Federal Signal Drive
University Park, IL 60466-3195

Table 1.

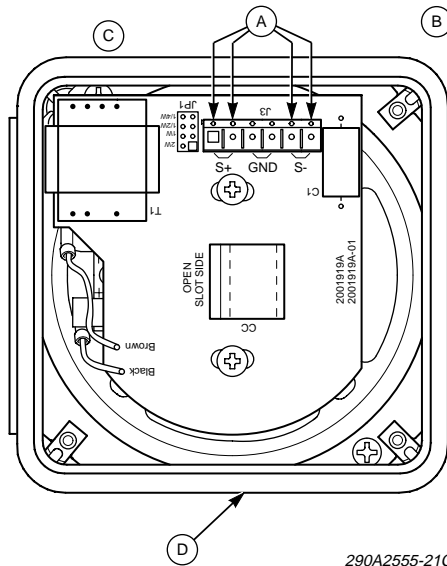
Tap	Power	UL Sound Level @ 10' dB(A)
1/4 Watt	1/4 Watt	78
1/2 Watt	1/2 Watt	81
1 Watt	1 Watt	84
2 Watt	2 Watt	87

Tabla 1.

Toma	Potencia	Nivel de sonido @ 10' dB(A)
1/4 Vatio	1/4 Vatio	78
1/2 Vatio	1/2 Vatio	81
1 Vatio	1 Vatio	84
2 Vatio	2 Vatio	87

Tableau 1.

Prise	Puissance	UL Puissance acoustique @ 10' dB(A)
1/4 Watt	1/4 Watt	78
1/2 Watt	1/2 Watt	81
1 Watt	1 Watt	84
2 Watt	2 Watt	87

I

290A2555-21C

English

- A. In/Out speaker wiring terminals
Terminal wire size to be 14-18 AWG copper solid/stranded
Screw torque max. 7 lbs.-in
- B. Re-entrant housing
- C. This side faces wall
- D. Auxiliary trim ring

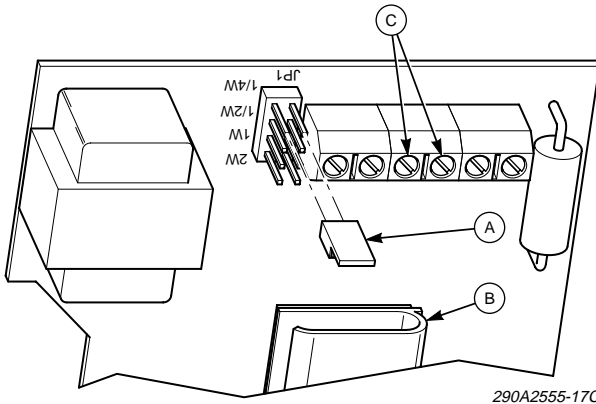
Español

- A. Terminales de entrada/salida del altavoz
El calibre del alambre del terminal debe ser 14-18 AWG de cobre sólido/trenzado
Máximo torque para el tornillo, 7 lb-pulgada
- B. Caja reentrante
- C. Este lado hacia la pared
- D. Anillo de ajuste auxiliar

Français

- A. Entrée/sortie des bornes de câblage du haut-parleur
La taille des bornes doit être de 14-18 AWG et ils sont fabriqués de cuivre plein/toronné
Couple de serrage maximal de 7 lbs au pouce
- B. Boîtier ré-entrant
- C. Ce côté fait face au mur
- D. Anneau de garniture auxiliaire

2



English

- A. Mini Jumper
- B. In/out speaker power wiring strain reliefs
- C. Optional auxiliary terminal

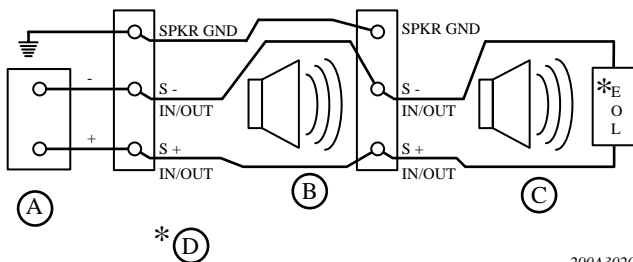
Español

- A. Mini puente
- B. Prensacables para entrada y salida del altavoz
- C. Terminal auxiliar opcional

Français

- A. Mini connexion temporaire
- B. Entrée/sortie des serre-câbles du câblage électrique du haut-parleur
- C. Borne auxiliaire en option

3



290A3020

English

- A. Speaker 25 or 70 VRMS signal source
- B. First speaker
- C. Last speaker
- D. EOL device to be supplied by listed fire alarm control panel manufacturer.

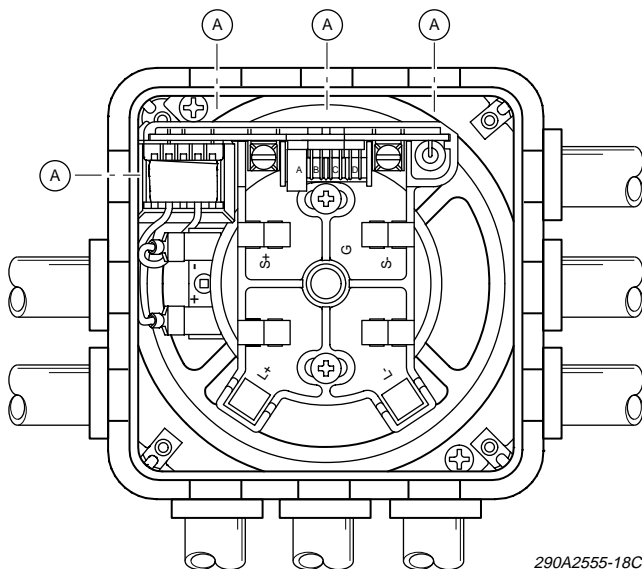
Español

- A. Fuente de señal de 25 o 70 VRMS del altavoz
- B. Primer altavoz
- C. Ultimo altavoz
- D. Mecanismo EOL suministrado por un fabricante de panel de control de alarma de fuego catalogado

Français

- A. Source de signal 25 ou 70 VRMS haut-parleur
- B. Premier haut-parleur
- C. Dernier haut-parleur
- D. EOL dispositif à être fourni par un fabricant liste de panneau de commande d'alarme anti incendie

4



290A2555-18C

English

A. Not accessible

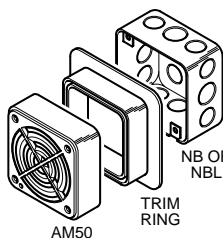
Español

A. No accesible

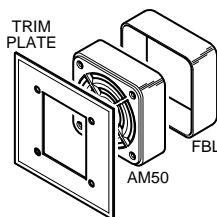
Français

A. Non accessible

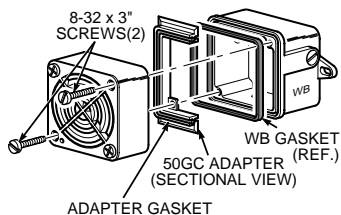
5



A



B



C

290A3021B

English

- A. Re-entrant housing with trim ring and NB or NBL back box
- B. Re-entrant housing with FG Grille and FBL back box (flush mounting)
- C. Re-entrant housing with trim ring and WB back box

Español

- A. Caja reentrante con anillo de ajuste y caja de soporte NB o NBL
- B. Caja reentrante con rejilla FG y caja de soporte FBL (montaje empotrado)
- C. Caja reentrante con anillo de ajuste y caja de soporte WB

Français

- A. Boîtier ré-entrant avec anneau de garniture et coffret NB ou NBL
- B. Boîtier ré-entrant avec grille FG et coffret FBL (montage affleurant)
- C. Boîtier ré-entrant avec anneau de garniture et coffret WB